



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 22 de abril de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO PUBLICA LA DECLARACIÓN POR EL DÍA DE LA TIERRA Y LAS NUEVAS INICIATIVAS AMBIENTALES

Propone un Programa extendido NY-Sun para ayudar a combatir el cambio climático y crear puestos de trabajo ecológicos en todo el estado.

Anuncia sociedad para crear un almacén web de Nueva York para información sobre el cambio climático.

“Hoy es el Día de la Tierra, un día en el que nos detenemos para apreciar las grandes maravillas naturales a nuestro alrededor y consideramos el mundo que dejaremos para las futuras generaciones. En esta época del año, a menudo se nos recuerda la belleza natural de este gran estado, pero esta semana también se nos ha recordado la furia y devastación que la madre naturaleza puede traernos sin previo aviso. Hace seis meses el huracán Sandy ocasionó un derrumbe, matando a 60 neoyorquinos, destruyendo más de diez mil viviendas y causando decenas de miles de millones de dólares en daños. Si bien los esfuerzos de reconstrucción se encuentran en proceso, no debemos perder de vista que el clima extremo ahora es la nueva normalidad, con dos tormentas de 'una vez en un siglo' ocurridas en tan solo los dos últimos años. El cambio climático es muy real y ha tenido consecuencias destructivas y mortales en Nueva York. Mi administración ha trabajado para implementar políticas que protejan nuestro medioambiente y conserven la belleza natural de nuestro estado. Ese trabajo continúa hoy en día y aliento a todos los neoyorquinos, en este momento de nuestra historia, a que se nos unan para encontrar nuevas formas en las que puedan ayudarnos a invertir los impactos del cambio climático y sumarlas a la historia del Día de la Tierra. La celebración del Día de la Tierra y el trabajo para combatir el cambio climático deben ir de la mano, es la única forma en la que podemos asegurar que los recursos naturales y la belleza de los recursos naturales de Nueva York estén protegidos y puedan ser disfrutados por las próximas generaciones”.

LOGROS AMBIENTALES CLAVE DE LA ADMINISTRACIÓN CUOMO

- Incremento del Fondo de Protección Ambiental: el presupuesto del 2013-2014 promulgado del Gobernador aumenta el Fondo de Protección Ambiental en \$19 millones, a \$153 millones. En el 2011 y el 2012, después de años de recortes drásticos, el Gobernador mantuvo el financiamiento del Fondo de Protección Ambiental (EPF, por sus siglas en inglés) en \$134 millones. El EPF ofrece respaldo crítico a

Spanish

muchos programas ambientales y de espacios abiertos que generan ingresos y crean puestos de trabajo en muchos sectores en todo el estado.

- Disminución del Límite Regional de Gas de Invernadero: en el 2013, Nueva York y otros nueve estados del noreste acordaron bajar el límite de emisiones según RGGI, el primer programa del país de límite e inversión en base al mercado, el cual está reduciendo las emisiones de gas de invernadero del sector de energía, mientras crea puestos de trabajo y baja las facturas de electricidad.

- Trazar el rumbo para un Nueva York sostenible y resiliente: después de la súper tormenta Sandy, el Gobernador lanzó la Comisión 2100 (2100 Commission), la cual reconoció audazmente los riesgos y realidades del cambio climático, y trazó el rumbo para una recuperación a largo plazo que propone, entre muchas cosas, la restauración del paisaje natural, el reparto de energía de bajo consumo y un código de construcción más ecológico en base a la resiliencia. Además, el presupuesto promulgado del 2013-2014 del Gobernador incluye \$4 millones para proyectos de resiliencia ante inundaciones en todo el estado.

- Banco Ecológico: en su Discurso Estado del Estado del 2013, el Gobernador creó un puesto a nivel de Gabinete en su administración, Presidente de Política de Energía y Finanzas, para el cual nombró a Richard Kauffman, ex asesor del Secretario del Departamento de Energía (DOE, por sus siglas en inglés) de EE.UU. Steven Chu. Al Sr. Kauffman se le ha encargado la tarea prioritaria de crear un Banco Ecológico de \$1.000 millones que coordinará los programas de financiamiento de energía limpia existentes en el estado y los ampliará para transformar el mercado de energía limpia.

- Eficiencia en el financiamiento para edificios públicos: en el 2012, la Autoridad de Energía de Nueva York (NYPA, por sus siglas en inglés) invirtió más de \$247 millones en proyectos de rendimiento de energía y energía limpia en todo el estado de Nueva York, estableciendo un nuevo récord.

- Iniciativa de Vehículos Eléctricos Carga Nueva York: en el 2013, el Gobernador anunció la Iniciativa Carga Nueva York para instalar 3.000 estaciones públicas de carga para vehículos eléctricos a nivel estatal en los próximos cinco años.

- Comunidades más ecológicas y más limpias: el Gobernador dedicó \$100 millones en ingresos de RGGI para el nuevo Programa de comunidades más ecológicas y más limpias que respalda el crecimiento inteligente, así como la planificación y proyectos de sostenibilidad.

- Energy Highway: Energy Highway fue creado para facilitar la mejora y modernización de infraestructura de energía, para reducir los cuellos de botella de transmisión en Nueva York y ayudar a traer recursos de viento del norte del estado a los mercados del sur.

- Adquisición de tierras: la adquisición de tierras en Adirondacks, en más de un siglo, la propiedad 69.000 Finch; además de 1.000 acres en The Great Swamp en el condado de Putnam, Big Indian, Belleayre Mountain en el condado de Ulster y Gene's Four Seasons en el condado de Suffolk.

Spanish

- Programa de Áreas de Oportunidad de Antiguas Zonas Industriales: el presupuesto promulgado del 2013-2014 del Gobernador respalda todas las solicitudes de Áreas de Oportunidad de Antiguas Zonas Industriales (BOA, por sus siglas en inglés) anunciadas y aprobadas, y ofrece \$10 millones adicionales por las solicitudes existentes para los proyectos de más alta calidad que ofrecen los mayores beneficios. El Gobernador anunció en abril del 2011 y marzo del 2012, un total de 36 subsidios de Áreas de Oportunidad de Antiguas Zonas Industriales por \$10 millones.
- “Nueva York Trabaja” por los recursos ambientales de agua: más de \$100 millones para restaurar la infraestructura ambiental del estado, como diques de propiedad del estado, instalaciones de control de inundaciones y proyectos de mantenimiento contra peligros costeros y de navegación en ensenadas. El presupuesto promulgado del 2013-2014 incluye \$40 millones para que el Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) invierta en infraestructura recreativa, comercio electrónico de pozos de petróleo y gas huérfanos y abandonados, para ofrecer subsidios para la limpieza de antiguas zonas industriales municipales, incluyendo el permitirle al DEC realizar tales proyectos a nombre de una municipalidad y ofrecer subsidios a las municipalidades para proyectos de mejora de la calidad del agua.
- Orden de Consentimiento de Infraestructura Ecológica ante la ciudad de Nueva York: el DEC llegó a un innovador acuerdo de ejecución de \$3.800 millones con la ciudad de Nueva York para tratar en forma integral las descargas a gran escala de aguas residuales mezcladas con aguas de tormentas, conocido como “derrames de alcantarillado”. El acuerdo exige a la ciudad de Nueva York invertir en árboles, techos ecológicos y otros controles naturales para evitar la escorrentía de agua producto de tormentas.
- Ley de Derecho a Saber sobre Aguas Residuales: en el 2012, el Gobernador Cuomo aprobó una legislación que exige la notificación pública sobre las descargas de aguas residuales a las vías fluviales.
- Ejecución del Proyecto de Ley de Aumento de Depósitos de Botellas: el presupuesto promulgado del 2013-2014 del Gobernador refuerza las disposiciones de ejecución del proyecto de ley de depósitos de botellas. Esto dará como resultado un mayor cumplimiento y respaldo directo al EFP.
- “Nueva York Trabaja” para nuestros parques: desde el principio de su administración, el Gobernador Cuomo ha estado revirtiendo esta tendencia, más recientemente al dedicar \$90 millones de capital en el 2013-2014. Esto le sigue a la iniciativa del año pasado, Nueva York Trabaja, la cual ofreció \$89 millones en nuevos fondos de capital e hizo uso de \$54 millones de fondos adicionales, brindando un total de \$143 millones para mejoras en 48 parques y lugares históricos en todo el estado.
- Creación del “Día de Amo mi Parque”: los voluntarios juegan un papel clave para mantener y darle la bienvenida al público en instalaciones estatales, y el estado siempre está buscando formas para mejorar las oportunidades de los voluntarios. Este año, los parques nacionales y la organización sin fines de lucro Parques y Trochas de Nueva York organizarán un segundo “Día de Amo mi Parque” anual el 4 de mayo. En ese día, miles de voluntarios participarán en equipos de limpieza y otros proyectos especiales para

arreglar más de 70 parques nacionales y lugares históricos en todo el estado. El evento de este año presentará un componente de campaña biológica intensa (Bioblitz) y contará e identificará plantas y animales en dos parques.

- Simplificación de las licencias de caza y pesca: el presupuesto promulgado del 2013-2014 del Gobernador simplifica considerablemente la estructura de licencias de caza y pesca y reduce drásticamente las tarifas. Esta iniciativa mejorará la experiencia deportiva y alentará a una nueva generación de neoyorquinos y visitantes para que aprovechen el rico patrimonio al aire libre del estado.

EXPANDIENDO EL PROGRAMA NY-SN PARA HACER DE NUEVA YORK UN LÍDER EN PUESTOS DE TRABAJO Y DESARROLLO SOLAR

El Gobernador Andrew M. Cuomo propuso el día de hoy ampliar su exitosa iniciativa NY-Sun para ofrecer un flujo de financiamiento estable a largo plazo para incrementar los proyectos en todo el estado en respaldo de la creciente industria de energía limpia. Este anuncio es en respaldo de un compromiso del Gobernador en su Discurso Estado del Estado a principios de este año y en celebración del Día de la Tierra, con iniciativas vinculadas a los esfuerzos para combatir el cambio climático.

“El estado de Nueva York es líder en los esfuerzos para combatir el cambio climático y el programa NY-Sun es una parte importante de esos esfuerzos al respaldar la expansión de proyectos de energía limpia para reducir nuestra dependencia en combustibles fósiles y reducir las emisiones de gas de invernadero”, dijo el Gobernador Cuomo. “Una estrategia fuerte y de gran alcance para protegernos contra el cambio climático desarrollará nuestra economía, protegerá a nuestras comunidades y nuestro medioambiente y fomentará las metas del Día de la Tierra”.

Hace tan solo un año, el Gobernador Cuomo lanzó el programa NY-Sun para cuadruplicar la cantidad de energía solar en el emplazamiento de clientes, instalada anualmente en Nueva York antes del 2013.

La certeza del programa es crítica para que los desarrolladores atraigan una considerable inversión del sector privado en sistemas solares fotovoltaicos (PV, por sus siglas en inglés). Por lo tanto, ampliar el programa NY-Sun respaldará el desarrollo de la industria solar en todo el estado al brindar financiamiento estable y confiable de \$150 millones por año en los próximos diez años. Al financiar NY-Sun en la próxima década, el estado está permitiendo el desarrollo sostenible de una sólida industria de energía solar en Nueva York, creando puestos de trabajo calificados bien remunerados, mejorando la confiabilidad de la red de energía eléctrica.

La Ley de NY Sun le exige a la Autoridad de Desarrollo de Energía del Estado de Nueva York (NYSERDA, por sus siglas en inglés) y a la Comisión de Servicio Público (PSC, por sus siglas en inglés) diseñar los programas más rentables y responder a las condiciones de cambio del mercado, pero también requerirá que los programas consideren una cantidad de características clave para maximizar los beneficios para Nueva York, incluyendo: atraer una diversidad de tamaños de proyectos; considerar beneficios

económicos para el estado de Nueva York (esto es, alentar que los instaladores solares respalden a los proveedores en el estado); y enfocarse en áreas de la red de energía eléctrica que podría beneficiarse más de la generación solar distribuida (por ejemplo, áreas donde se puedan evitar o retrasar mejoras en sistemas de transmisión y distribución locales por instalaciones solares).

Desde que el Gobernador lanzó NY Sun en el 2012, se ha instalado o se encuentra en desarrollo un total de 242 MW de PV solar, más de lo que se han instalado durante toda la década anterior. Se evitarán aproximadamente 120.000 toneladas de emisiones de gas de invernadero con la instalación de proyectos de NY-Sun, equivalente al retiro de 23.000 automóviles de las calles. La Ley de NY Sun asegurará que estas ganancias continúen durante la próxima década.

La Oficina del Departamento de Energía (DOE, por sus siglas en inglés) emitió recientemente un informe que clasificó a Nueva York en el 5.º lugar del país por la cantidad de capacidad de energía renovable que proporciona electricidad al estado. Nueva York fue el único estado de Misisipi entre los cinco primeros y el único estado del noreste entre los 10 primeros. De acuerdo con la Fundación Solar, el estado de Nueva York actualmente tiene aproximadamente 3.300 puestos de trabajo solares, colocándolo en el puesto siete del país. Esta misma fundación concluyó que, a nivel nacional, la industria solar se ha expandido en más del 13 por ciento durante tan solo el año pasado.

Dave Gahl, director ejecutivo de Defensores Ambientales de Nueva York dijo, “como fuente de energía limpia, renovable, la energía solar debe ser una parte importante del futuro energético de Nueva York. Es crítico que modernicemos nuestra infraestructura y nos alejemos del carbón y de los combustibles fósiles, lo que contribuye a los efectos más devastadores del cambio climático. La legislación del Gobernador Cuomo envía el mensaje a los desarrolladores que Nueva York está listo para ser un líder nacional en energía renovable. Aplaudimos al Gobernador Cuomo por su liderazgo en este asunto y esperamos con ansias trabajar con su administración y la Asamblea Legislativa para que este plan sea aprobado antes del término de esta sesión legislativa”.

Jackson Morris, Director de Participación Estratégica en el Centro de Energía y del Clima Pace dijo, “con la presentación del día de hoy de la ley NY-Sun a diez años por \$1.500 millones, el Gobernador Cuomo ha demostrado una vez más su compromiso para hacer de Nueva York un líder nacional en energía solar. Esperamos con ansias trabajar de cerca con el Gobernador y con los líderes legislativos para promulgar la legislación en esta sesión que cimentará la posición de Empire State como pionero en energía renovable”.

Carrie Hitt, vicepresidenta sénior de Asuntos Estatales de la Asociación de Industrias de Energía Solar dijo, “la iniciativa NY Sun fue parte de la campaña del Gobernador Cuomo y siguió siendo una prioridad para su administración; a través de su liderazgo, ha sido un enorme éxito. El proyecto de ley presentado el día de hoy por el Gobernador es otro paso importante que se suma a la sólida base que ha establecido al brindar la certeza a largo plazo que la industria necesita. El proyecto de ley le permitirá a la industria solar ampliar las instalaciones solares en todo el estado, haciendo de Nueva York uno de los estados solares líderes en el país”.

Spanish

Peter Olmsted, director de políticas de la costa este de Vote por la Energía Solar, una organización nacional de defensa solar dijo, “la ambiciosa Iniciativa NY-Sun del Gobernador ya está cumpliendo su promesa: haciendo uso de millones en capital privado para ayudar a los neoyorquinos a emplear el sol, una fuente de combustible confiable, gratuita y local que ofrece energía cuando más se necesita. Una extensión de 10 años de NY-Sun se sumará en ese éxito inicial y seguirá ofreciendo energía solar asequible y buenos puestos de trabajo en el norte y sur del estado. Le agradecemos al Gobernador Cuomo por su continuo liderazgo en la energía solar”.

El Presidente de la Asociación de Industrias de Energía Solar del Estado de Nueva York Sail Van Nostrand dijo, “la Asociación de Industrias de Energía Solar del Estado de Nueva York felicita al Gobernador Cuomo por su compromiso para desplegar más energía solar en el estado de Nueva York. El Discurso Estado del Estado del Gobernador reforzó su compromiso de un programa de NY Sun a largo plazo asumido el año pasado y este proyecto de ley, cuando sea aprobado, pondrá a Nueva York nuevamente en primera línea en energía solar limpia. La energía solar es limpia y renovable, y ayudará a bajar las emisiones de carbono en el estado, así como bajará el costo de energía a largo plazo y los costos residuales de atención médica asociados con la contaminación por carbono. Costos de energía estables, un ambiente más limpio y más puestos de trabajo fomentarán el desarrollo del comercio en Nueva York, mucho de lo que hicieron las plantas de energía hidroeléctrica a principios del siglo veinte. Aplaudimos la acción del día de hoy y esperamos con ansias trabajar con la oficina del Gobernador y ambas cámaras para hacer de esta extensión de NY Sun una realidad”.

SOCIEDAD PARA AYUDAR A PONER INFORMACIÓN SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO A DISPOSICIÓN DE LOS LEGISLADORES Y DEL PÚBLICO

Estados del Noreste para la Gerencia de Uso Coordinado de Aire se unen a Cornell, SUNY-ESF y NOAA para desarrollar una Oficina de Compensación de Ciencias de Cambio Climático En Línea con Sede en Nueva York.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy una sociedad de expertos federales, estatales y en calidad del aire, que creará una Oficina de Compensación de Ciencias de Cambio Climático En Línea con Sede en Nueva York para poner información y literatura sobre las ciencias de cambio climático del estado a disposición y utilidad del público, de los legisladores en gobiernos estatales y locales, científicos, universidades, empresas privadas y organismos no gubernamentales.

“En los últimos dos años, el estado de Nueva York ha experimentado de primera mano, los efectos del clima extremo. Mientras nos ajustamos a la realidad de un cambio climático, es imperativo que comprendamos los riesgos y desafíos asociados que afectan enormemente los recursos naturales, las comunidades, la salud pública y la economía de Nueva York”, dijo el Gobernador Cuomo. “Esta base de datos de recursos sobre cambio climático les permitirá a los legisladores, académicos y miembros del público acceder a preciada información científica que ayudará a orientar las decisiones y planificación del futuro”.

Spanish

El almacén web de información y literatura científica para búsqueda sobre el cambio climático en el estado de Nueva York será accesible para el público y utilizado como una herramienta de investigación y para las decisiones sobre las políticas. Al término de este proyecto, el estado de Nueva York tendrá las herramientas y la información necesaria para reforzar su rol como líder nacional en la planificación efectiva de los impactos del cambio climático en todos los sectores de la economía. Las áreas de enfoque incluirán información en la elevación del nivel del mar, precipitaciones, temperatura y ocurrencias extremas, así como impactos del cambio climático sobre infraestructura, transporte, energía, recursos de agua, respuesta ante emergencias, agricultura y salud pública. La base de datos es parte de una estrategia multifacética del Gobernador para proteger y preparar a nuestras comunidades sobre las ocurrencias del clima extremo como la súper tormenta Sandy.

La Gerencia de Uso Coordinado de Aire de los Estados del Noreste (NESCAUM, por sus siglas en inglés), una asociación sin fines de lucro de organismos de calidad de aire en el noreste, desarrollará la oficina de compensación en sociedad con la Universidad de Cornell, el Instituto de Ciencias Ambientales y Forestales de la Universidad del Estado de Nueva York (SUNY-ESF, por sus siglas en inglés) y la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA, por sus siglas en inglés) federal. El financiamiento para la oficina de compensación es proporcionado por la Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía del Estado de Nueva York (NYSERDA, por sus siglas en inglés) a través del fondo de Iniciativa Regional de Gas de Invernadero (RGGI, por sus siglas en inglés).

“El Gobernador Cuomo ha hecho que preparar al estado para adaptarse a los desafíos del cambio climático sea una prioridad y la Oficina de Compensación de Ciencias de Cambio Climático con Sede en Nueva York nos permitirá seguir aumentando nuestra información actual, mientras damos los pasos para añadir resiliencia a nuestros sistemas e infraestructura a nivel estatal”, dijo Francis J. Murray Jr., presidente y director ejecutivo de NYSERDA. “Como lo demostró el huracán Sandy tan enérgicamente, el cambio climático es un problema que no puede ser ignorado. Al estudiar los efectos ocasionados por el cambio climático, el estado puede explorar los esfuerzos de mitigación que protegerán a los neoyorquinos de las ocurrencias de clima extremo”.

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (DEC, por sus siglas en inglés) está respaldando el desarrollo de la Oficina de Compensación de Ciencias de Cambio Climático.

“Las comunidades, empresas y personas en Nueva York ya están viendo impactos económicos y en la salud pública debido al cambio climático. El acceso a la mejor información disponible, investigación y herramientas es vital para ayudar a prever cambios, desarrollar respuestas efectivas y reducir las emisiones de gas de invernadero que atrapa calor excesivo”, dijo Joe Martens, comisionado del Departamento de Conservación Ambiental. “Al facilitar la coordinación y compartir información en todos los sectores, la Oficina de Compensación de Ciencias de Cambio Climático del Estado de Nueva York mejorará considerablemente la interfaz entre la investigación y las políticas de cambio climático”.

NESCAUM y sus socios fueron elegidos a través de una petición competitiva y Cornell albergará la oficina de compensación.

“La inversión de NYSERDA en la Oficina de Compensación de Ciencias de Cambio Climático del Estado de Nueva York tiene el potencial de mejorar sustancialmente la calidad y efectividad de la planificación del cambio climático no solo en Nueva York, sino en todo el noreste”, dijo Michelle Manion, gerente del Programa de Clima y Energía, NESCAUM. “NESCAUM está muy entusiasmado de hacer uso de su experiencia en políticas estatales y regionales, así como de planificar una sociedad con NYSERDA, Cornell, SUNY y NOAA para este proyecto hito”.

“Espero con ansias trabajar con NYSERDA y con nuestros otros socios en NESCAUM, SUNY ESF y NOAA en la Oficina de Compensación de Ciencias de Cambio Climático”, dijo Art DeGaetano, profesor, Universidad de Cornell. “Este proyecto brindará la información necesaria para que los legisladores y personas responsables tomen decisiones científicamente sólidas con respecto al cambio climático”.

“El sitio web de la oficina de compensación ofrecerá la información más acreditada, consistente y diversa disponible sobre el cambio climático y sus impactos sobre la economía, el medioambiente y las comunidades del estado de Nueva York”, dijo el Dr. Colin Beier, asociado de investigación del Instituto de Ciencias Ambientales y Forestales de SUNY. “Gracias al financiamiento de NYSERDA, este financiamiento contribuirá con las ciencias de cambio climático y la planificación de adaptación en todo el estado de Nueva York y la región más extensa”.

“El programa de Servicios Regionales del Clima del NOAA se enfoca en la provisión de productos y servicios climáticos a los responsables”, dijo Ellen Mecray, directora de Servicios Regionales Climáticos del Este, NOAA. “Los fondos de NYSERDA nos ayudarán a agrupar y brindar la información climática necesitada por el estado de Nueva York y otros estados en la región, mientras planifican y se adaptan al clima cambiante”.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418